

ACADÉMIE IMPÉRIALE DE MUSIQUE



LA
FIANÇÉE
DE
CORINTHE

Partition
PIANO et CHANT

BALLADE
DE
GÖTTE

Prix:
NET, 8 FRANCS

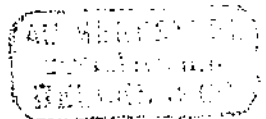
A J. FAURE DE L'OPÉRA.

OPÉRA EN UN ACTE
MUSIQUE DE

J. DUPRATO

PAROLES DE

CAMILLE DU LOCLE



Paris, AU MÉNESTREL, 2^{bis}, r. Vivienne
HUGEL & C^{ie} Editeurs des Solfèges et Méthodes du CONSERVATOIRE
Propriété de la France et l'Étranger



S. *B.* *Saure*

DE L'ACADÉMIE IMPÉRIALE

DE

MUSIQUE

ACADÉMIE IMPÉRIALE DE MUSIQUE

LA FIANCÉE

DE

CORINTHE

OPÉRA EN UN ACTE

PAROLES DE

CAMILLE DU LOCLE

MUSIQUE DE

J. DUPRATO

PARTITION PIANO ET CHANT

PRIX NET : 8 FRANCS

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 BIS, RUE VIVIENNE

HEUGEL et C^{ie}, Éditeurs des Solfèges et Méthodes du CONSERVATOIRE

PROPRIÉTÉ POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER



ACADÉMIE IMPÉRIALE DE MUSIQUE

LA

FIANÇÉE DE CORINTHE

OPÉRA EN UN ACTE

PAROLES DE

CAMILLE DU LOCLE

MUSIQUE DE

J. DUPRATO

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre Impérial de l'Opéra, le 21 Octobre 1867

DISTRIBUTION

Personnages.	Voix.	Artistes.
POLUS, pêcheur du golfe de Corinthe.	Basse chantante	M. DAVID.
LYSIS, fiancé de Daphné	Contralto	M ^{lle} R. BLOCH.
DAPHNÉ, } filles de Polus.	Soprano.	M ^{lle} MAUDUIT.
CHLORIS, }		

PÊCHEURS, COMPAGNONS DE LYSIS, JEUNES FILLES, PEUPLE.

(Corinthe dans les temps antiques.)

CATALOGUE DES MORCEAUX

Réduction au Piano par M. CROHARÉ

PRÉLUDE — OUVERTURE

	Pages.
1. RÉCIT ET STANCES DE CHLORIS : <i>Les Barques des Pêcheurs ont regagné Corinthe.</i>	3
2. RÉCIT ET AIR DE POLUS : <i>Viens, Chloris, fuyons!</i>	10
3. SCÈNE, BARCAROLLE ET DUO : <i>Je marche d'un pas rapide.</i>	14
4. AIR DE LYSIS : <i>O chère maison!</i>	28
5. SCÈNE ET TRIO : <i>O délicie! ô nuit d'ivresse!</i>	32
5 bis. RÉCIT DE L'APPARITION : <i>Ah! Daphné, que de fois dans mon lointain voyage.</i>	42
5 ter. TERZETTO DE LA NUIT : <i>L'Étoile d'Orient pâtit.</i>	40
6. SCÈNE ET DUO FINAL : <i>Ah! je combats en vain!</i>	54
6 bis. CHANSON DE LA COUPE : <i>O Reine des vagues changeantes.</i>	68

N. B. — S'adresser, pour la mise en scène, à M. COLLEUILLE, Régisseur de la scène du Théâtre Impérial de l'Opéra, rue de Deuot. Messieurs les Directeurs y trouveront les indications les plus exactes et les plus détaillées, et tous renseignements désirables sur la plantation du décor et des accessoires de l'ouvrage.

PARIS, AU MÉNESTREL, 2 BIS, RUE VIVIENNE

HEUGEL ET C^o, Éditeurs des Solfèges et Méthodes du CONSERVATOIRE

Propriété pour la France et l'Étranger.

LA

FIANCÉE DE CORINTHE

POÈME DE M. CAMILLE DU LOCLE

Une sorte d'atrium rustique devant la demeure de Polus. — Une table, des sièges, des images des dieux avec un trépied.
Au fond, des rochers et la mer. — Le soir, soleil couché.

SCÈNE PREMIÈRE

CHLORIS, seule.

(Chloris, dans une attitude douloureuse, contemple la mer. Elle soupire et laisse tomber son fuseau.)

Les barques des pêcheurs ont regagné Corinthe!...
La cigale a cessé son éternelle plainte,
Et, dans mes doigts lassés, oubliant mes fuseaux,
En vain je suis au loin l'immensité des eaux!...
Nul vaisseau ne paraît sous le ciel qui s'étoile...

(Avec joie.)

Dieux! j'ai vu briller une voile!...
Elle prend le chemin du port!!!

(Tristement.)

Non! c'est un alcyon qui sur les flots s'endort!

(Chloris retombe dans sa rêverie.)

Tu ne reverras plus ta belle et jeune amante,
O fiancé charmant dont ma sœur eut l'amour!
C'est moi, les yeux fixés sur la mer écumante,
C'est moi qui seule attends, ô Lysis, ton retour!!!

(Avec effroi.)

J'entends comme un sanglot dans ce flot qui se brise!

Je vois toujours Daphné, sur les rochers assise,
Regardant s'éloigner, par les vagues bercé,
Le vaisseau qui portait Lysis, son fiancé!

Elle invoquait Junon, et Neptune, et la brise...
Et les étoiles d'or, brillant au ciel en feu,
Miraient leurs doux rayons au sein du gouffre bleu!

Tout à coup, sur l'humide grève,
Un souffle impétueux s'élève...
Le flot bat les rochers et la vague mugit...
L'ouragan déchaîné tourbillonne et rugit...
Daphné veut fuir : hélas! L'infortunée,
Vers l'abîme elle est entraînée!
Elle tombe!... Les flots amers
Ont dit sa chanson d'hyménées...

Ma sœur dort pour jamais sous les algues des mers.

(Chloris retombe dans sa rêverie.)

SCÈNE II

POLUS, CHLORIS.

(Polus entre sans être vu par Chloris; il la regarde un instant en silence puis, jetant les filets dont il est chargé, il s'approche d'elle.)

POLUS.

Ma fille!... quoi... toujours la tristesse mortelle
Flétrira sans pitié ta jeunesse en sa fleur?
O Chloris, que veux-tu de cette mer cruelle,
Qui déjà nous a pris ta sœur?...

Viens, Chloris, fuyons ces tristes rivages;
Oublions la mer et ses flots menteurs;

Allons sur les monts couronnés d'ombrages,
Parmi les pasteurs!

Je vendrai demain ma barque inutile,
Et nous marcherons le cœur plus joyeux,
Sous un ciel clément cherchant un asile,
Emportant nos dieux!

Tu relèveras ton front qui frissonne,
Et tu renaîtras au bonheur vermeil,
Comme un lis brisé par le vent d'automne
Renaît au soleil!

Pour les chœurs joyeux, les chants et la danse,
Je te verrai rire en tendant la main!...
O mon cher trésor, ma chère espérance,
Veux-tu fuir demain!

CHLORIS.

Aut attendre ici le retour de Lysis...
an s'est écoulé... bientôt... demain peut-être,
clamant le trésor à son amour promis,
r ces tristes rochers Lysis va reparaitre!...

POLUS.

sis est de retour!

CHLORIS.

Grands dieux!

POLUS.

Des matelots
ont vu sur une barque arrivant de Délos.

CHLORIS.

tels regrets! que de pleurs vont brûler ta paupière,
sis! ah! je frémis prévoyant ta douleur!

Si ma triste beauté, mon père,
appelle trait pour trait la beauté de ma sœur...
sens son cœur aussi qui veille dans mon cœur!...

UNE VOIX, *au dehors.*

Je marche d'un pas rapide
Dans un doux chemin,
Un jeune Dieu qui me guide
Me tient par la main!
Porte, ô brise parfumée,
A travers les bois,
A ma douce bien-aimée
Mes chants et ma voix!

CHLORIS, *tremblante.*

Écoutez!...

POLUS.

Une voix chante
Dans les bois silencieux!...

CHLORIS.

Quelle joie!... et quelle épouvante!
C'est Lysis!

POLUS, *regardant au dehors.*

C'est Lysis!

CHLORIS, *défaillante.*

Secourez-moi, grands dieux!

POLUS, *soutenant Chloris dans ses bras.*

O ma fille chère,
Quel trouble soudain
Ferme ta paupière
Et glace ta main?
Ah! je t'en conjure,
Dis-moi ta douleur,
Et quelle blessure
Déchire ton cœur!

CHLORIS.

Un étrange désir est né dans ma pensée...
Qui... je veux que ma sœur vive encor pour ce soir...
Je veux, comme sa fiancée,
Faire accueil à Lysis, et près de lui m'asseoir!

Ma sœur et moi, mon père, étions en tout pareilles...
Deux lis se ressemblaient, disait-on, moins que nous
On riait, disant : les abeilles,
Les amoureux s'y prendront tous!

Hélas! si vous m'aimez, exaucez ma prière!
Que Lysis pour ce soir ignore son malheur...
Jurez-le... vous rendrez, mon père,
Le calme et la paix à mon cœur!

LYSIS, *au dehors.*

Je vais à toi, blanche étoile,
Qui, brillant aux cieux,
Sur les flots guidas ma voile
Vers le port joyeux!

Tout m'enchanté et tout m'enivre :

O mon cher espoir !

Quelle volupté de vivre

Et de te revoir !

POLUS.

O ma fille chère,

Ce fatal dessein,

Quelle ivresse amère

L'a mis dans ton sein ?

Ah ! je t'en conjure,

Fuis cette douleur ;

Où... cette torture

Briserait ton cœur !

CHLORIS.

Plaignez, ô mon père,

Mon fatal destin ;

Une ivresse amère

A rempli mon sein !

Je vous en conjure,

Ah ! laissez mon cœur

Dans cette torture

Chercher du bonheur !

(Polus entre dans la maison avec Chloris, qu'il soutient dans ses bras.
La nuit est venue pendant la fin de cette scène.)

SCÈNE III

LYSIS, puis POLUS.

LYSIS.

O chère maison... ô temple

Où mon bonheur est caché,

C'est toi qu'enfin je contemple,

C'est ton seuil que j'ai touché !

Mais, hélas ! la porte est close,

D'effroi je me sens frémir !...

Non, c'est l'heure où dort la rose

Et Daphné peut bien dormir !

Dieux du foyer domestique,

Je veux ployer les genoux

Devant votre autel rustique...

(Apercevant Polus qui entre.)

Mon père !... Salut à vous !

POLUS.

Sois bienvenu !

LYSIS.

Dieux ! quel nuage

Vient assombrir votre visage ?

N'attendiez-vous pas votre fils ?...

Où ma chère Daphné ?...

POLUS, *détournant la tête.*

Sois bienvenu, Lysis !

LYSIS.

Il vous souvient du jour où, sur la mer grondante,

Vous m'avez recueilli demi-mort d'épouvante ?

A ce foyer béni vous m'avez fait asseoir :

Les étoiles, là-haut, brillaient comme ce soir...

— A ces chers souvenirs, comme l'âme s'éveille, —

Alors Daphné parut, une lampe à la main ;

Avant qu'elle eût offert les fruits de sa corbeille,

Son regard, de mon cœur, sut trouver le chemin !...

(Sur ces derniers vers, Chloris est sortie de la maison, une lampe à la main, et apportant des fruits, qu'elle dépose sur une table.)

LYSIS, *tombant aux pieds de Chloris.*

Daphné !

POLUS, *à part.*

Chloris poursuit son bizarre dessein.

SCÈNE IV

LYSIS, POLUS, CHLORIS.

LYSIS.

O délice ! ô pure ivresse !

La voilà l'enchanteresse ;

Mon cher trésor m'est rendu !

Je la vois, et sa présence

A fait d'une joie immense

Frémir mon cœur éperdu !

CHLORIS.

O délice ! ô nuit d'ivresse !

C'est sa main que ma main presse,

Lysis enfin m'est rendu !

Je le vois et sa présence

A fait d'une joie immense

Frémir mon cœur éperdu !

POLUS, regardant Chloris.

O prodige ! c'est bien elle !
C'est Daphné riante et belle !
Mon cher trésor m'est rendu !...
Douce et cruelle chimère,
Tu fais d'une joie amère
Frémir mon cœur éperdu !

POLUS, à part.

Quel éclair luit dans mon âme !... O démence !
Où donc le secret de sa sombre douleur...
C'est l'amour de Lysis qui déchirait son cœur !...

CHLORIS, à Lysis.

Qu'ils sont vite oubliés, les longs jours de l'absence !
Je suis à tes côtés, ô Lysis ! je te vois !...

LYSIS.

Je te tiens dans mes bras, j'entends ta douce voix !

CHLORIS.

Qu'a-t-elle m'aimés ?...

LYSIS.

Oui... je t'aimé !

CHLORIS.

Ah ! que j'entende encore,
Sur tes lèvres, ce mot si doux, ce mot charmant !

LYSIS.

Oui, je t'aime ! oui, je t'adore !
Daphné, je veux vivre en t'aimant !

(Mouvement de Chloris, Polus va parler.)

CHLORIS, arrêtant Polus.

Châtié !...

POLUS, à part.

Quelle pâleur !

LYSIS, à Chloris.

Tu trembles... un feu sombre
A brillé soudain dans tes yeux...
L'étreinte de ta main me glace... justes dieux !
Lysis fait un mouvement pour saisir la lampe et la rapprocher de Chloris.)

CHLORIS, arrêtant Lysis.

Non, Lysis ! reste ici dans l'ombre,
Et parle-moi de ton amour...
Assez tôt renaitra le jour !...

LYSIS, à Chloris.

Ah ! Daphné ! que de fois, dans mon lointain voyage,
A mes yeux enchantés apparut ton image !
C'était quand le sommeil gagnant les matelots,
Les nuits... je restais seul à contempler les flots !...

Dans le sein transparent de la plaine azurée,
Je te voyais riante et de corail parée,
J'admirais ta beauté que l'onde dévoilait,
Tu me tendais les bras et ta voix m'appelait !...

O vertige fatal... dangereuse chimère !
Quelque nymphe des eaux, sous ton image chère,
M'attirait vers le gouffre et se jouait de moi !...
Je m'attachais aux mâts pour me garder à toi ! ! !

(On voit passer au fond l'ombre errante de Daphné.)

CHLORIS, à Polus, avec égarement.

Mon cœur tressaille d'épouvante !
J'ai vu, sous ces lauriers, passer une ombre errante...
Dieux ! Daphné, s'éveillant de son sommeil glacé,
Vient-elle entre mes bras chercher son fiancé ?...

POLUS, entraînant Chloris.

Non !... La triste Daphné dort en paix dans sa tombe !...
Mais fuis ce jeu cruel où ta raison succombe !

LYSIS, à part, regardant Chloris.

Quel trouble naît en moi ! quels sentiments confus !...
C'est Daphné !... mais mon cœur ne la reconnaît plus !...

POLUS, à Lysis.

L'étoile d'Orient pâlit... bientôt l'aurore
Au ciel aura souri.
Sous ce rustique abri
Repose en paix, tandis que la nuit règne encore...

CHLORIS.

Adieu, Lysis... et si demain
Tu veux la prendre encor cette trébuchante main,
Si je n'ai point rêvé ce soir... et si tu m'aimés...
Alors nous nous lierons par des serments suprêmes !
Les serments dorés de l'hymen.

ENSEMBLE.

POLUS et CHLORIS.

L'étoile d'Orient pâlit, bientôt l'aurore

Au ciel aura souri...
Sous ce rustique abri
Repose en paix, tandis que la nuit règne encore!...

LYSIS.

L'étoile d'Orient pâlit, bientôt l'aurore
Au ciel aura souri...
Sous ce rustique abri
Je vais dormir, tandis que la nuit règne encore!...

(Polus et Chloris entrent dans la maison.)

SCÈNE V

LYSIS, DAPHNÉ.

(Au moment où Chloris a disparu à droite avec Polus, Daphné apparaît d'une manière fantastique parmi les rochers, au fond de l'atrium. Elle observe Lysis et s'approche lentement de lui.)

LYSIS, sans voir Daphné.

Ah! je combats en vain!... Une angoisse mortelle
Emplit mon âme de terreur...
Daphné me cachait mal ses larmes... et près d'elle
Je ne retrouvais plus mon cœur...
De noirs pressentiments... des images funèbres
Me glacent malgré moi!...
Ah! je ris de mon vain effroi :
C'est cette solitude au milieu des ténèbres!...

(Il s'étend sur le lit de repos.)

Dormons!... attendons le matin!...
Le jour qui va naître est mon jour d'hyménée,
Et Daphné pour jamais m'appartiendra demain!
O sommeil! déviant l'hymen,
Qu'à son amant par toi Daphné soit ramenée!

(Il s'endort.)

DAPHNÉ, s'approchant doucement de Lysis.

Lysis! Lysis! c'est moi... c'est ta Daphné,
La fiancée à qui ton cœur s'était donné!
Un fantôme imposteur empruntant mon image,
Cher amant, s'est joué de toi.
En vain il avait pris ma voix et mon visage,
Car ton cœur te l'a dit : Non! ce n'était pas moi!

LYSIS, révant.

Un fantôme!

DAPHNÉ.

C'était ma sœur!... Ah! la cruelle!

LYSIS.

Chloris!...

DAPHNÉ.

Elle est jalouse... Elle t'aime... elle est belle
Elle veut de ton cœur effacer nos amours,
Mais je veillais dans l'ombre et près de toi j'accours.

(Lysis s'éveille sous un baiser de Daphné.)

Ah! que les heures de l'absence
Étaient lentes, mon bien-aimé!
Mais quelle ivresse ta présence
Apporte à mon cœur ranimé!
Je me sens, sous tes yeux de flamme,
Brûler et transir tour à tour.
Ah! Vénus t'a livré mon âme...
Je ne vis que par ton amour!...

LYSIS.

Oui, c'est bien toi!... tu m'es rendue...
Daphné, mon cœur te reconnaît,
Mon âme d'ivresse éperdue
A ta voix s'éveille et renaît.
Daphné, mon bonheur et ma joie,
Daphné, ma vie et mon espoir,
Quel Dieu clément vers moi t'envoie
Dans l'ombre charmante du soir?

ENSEMBLE.

LYSIS, aux pieds de Daphné.

Ah! que les heures de l'absence,
Daphné, s'écoulaient lentement,
Mais quelle ivresse ta présence
Apporte au cœur de ton amant!
Je me sens, sous tes yeux de flamme,
Brûler et transir tour à tour!
Oui, Vénus t'a livré mon âme,
Je ne vis que par ton amour!

DAPHNÉ.

Ah! que les heures de l'absence
Étaient lentes, mon bien-aimé!
Mais quelle ivresse ta présence
Apporte à mon cœur ravivé!
Je me sens, sous tes yeux de flamme,
Brûler et transir tour à tour.
Oui, Vénus t'a livré mon âme,
Je ne vis que par ton amour!

DAPHNÉ.

Consens-tu, si jamais le Destin nous sépare,
Renoncer au jour, pour te donner à moi...
Ne suivre en tous lieux, sans regrets, sans effroi?

LYSIS.

Oui, si jamais le sort barbare
A mes bras venait t'arracher,
O Daphné! j'irais te chercher
Dans les profondeurs du Ténare!

DAPHNÉ.

Consens-tu, si jamais tu trahis nos amours,
Mourir?...

LYSIS.

Oui! pour moi qu'alors s'ouvre la terre!
Sur mon front alors éclate le tonnerre!

DAPHNÉ.

M'aimeras toujours?

LYSIS.

Je t'aimerais toujours!

DAPHNÉ.

Bien donc... une coupe est là, sous ce portique,
Cons-la tour à tour suivant l'usage antique,
Provoquons tous deux les serments de l'hymen
Attestant les dieux... en nous donnant la main!...

O reines des vagues changeantes!
Secourables divinités,
Par vous, déesses indulgentes,
Que nos serments soient écoutés!

(Élevant la coupe.)

Et toi, liqueur vermeille et blonde,
Dans les parfums d'un flot doré
Porte l'ivresse qui m'inonde
Jusque dans son cœur adoré!

(Goûtant le vin, puis offrant sa coupe à Lysis.)

Bois mon amour dans ce calice
Dont ma lèvre effleura le bord...
Et qu'un même joug nous unisse,
Et dans la vie, et dans la mort!

DAPHNÉ et LYSIS, ensemble.

A toi! toujours à toi!... Dans la vie et la mort!

CHŒUR DE VOIX LOINTAINES, très-mystérieusement.

Hyménéé! Hymen! Dieu jeune et charmant,
Reçois leur serment!

LYSIS, à Daphné.

Écoute... des voix indécelées
Disent un chœur par l'écho répété!

DAPHNÉ.

Par la voix des flots et des brises
Notre épithalame est chanté!...

LYSIS.

Dieux qui régniez aux bords terribles
Où le Styx gronde en écumant,
Éveillez-vous, dieux inflexibles,
Pour écouter notre serment!...

(Élevant sa coupe.)

Et toi, liqueur douce et brûlante,
Verse avec ton flot enflammé
L'ivresse de mon âme ardente
Dans ce cœur mille fois aimé!

(Goûtant le vin, puis offrant la coupe à Daphné.)

Bois mon amour dans ce calice
Dont ma lèvre effleura le bord...
Et qu'un même joug nous unisse
Et dans la vie, et dans la mort!

LYSIS et DAPHNÉ, ensemble.

A toi ! toujours à toi ! Dans la vie et la mort !!

CHOEUR DE VOIX LOINTAINES.

Hyménée ! Hymen ! Dieu jeune et charmant,
Reçois leur serment !

DAPHNÉ.

Lysis !... ô mon amant !

LYSIS.

O Daphné... ma maîtresse !

DAPHNÉ.

Nuit d'oubli !

LYSIS.

Nuit d'amour !

LYSIS et DAPHNÉ.

Extase enchanteresse !

CHOEUR, au dehors.

Éveillez-vous ! le ciel se dore !
Déjà, messagère d'amour,
Au sein des flots renaît l'aurore.
Éveillez-vous ! voici le jour !

DAPHNÉ, s'arrachant des bras de Lysis.

Adieu... Laisse-moi fuir,
Lysis, ah ! je t'implore !
Le jour va resplendir,
Déjà voici l'aurore !...
Adieu, toi que j'aimais,
Tu m'as donné ta vie,
A toi je suis unie
Pour jamais !

LYSIS, suppliant.

Hélas ! pourquoi partir ?
Daphné, demeure encore !
Eh quoi ! tu veux me fuir,
Ah ! reste, je t'adore !...
Daphné, toi que j'aimais,
Tu m'appartiens, ta vie
A la mienne est unie
Pour jamais !

DAPHNÉ, dans les bras de Lysis.

O mon époux ! que ce baiser de flamme
Consacre encor cet éternel lien,
Unissant mon âme à ton âme !...

(Lysis tombe sur le lit de repos, endormi par la puissance magique du
baiser de Daphné.)

LE CHOEUR INVISIBLE.

Hymen ! Hyménée ! hymen !

(Daphné disparaît.)

SCÈNE VI

LYSIS, endormi. LE CHOEUR, puis POLUS et CHLORIS

LE CHOEUR.

Eh quoi ! l'amoureux fiancé
Est encor là, paupières closes ?
Quand pour lui nous avons tressé
En gais festons myrtes et roses !..

Lysis ! Lysis ! ouvre les yeux !..

LYSIS, s'éveillant.

J'ai fait un rêve... un rêve merveilleux !!!

(Chloris paraît. Polus la suit.)

MARCHE.

LE CHOEUR.

O vierge charmante,
Descends parmi nous !
Viens, ô jeune amante,
Vers ton jeune époux !
La maison sacrée
De fleurs est parée.
L'heure désirée
Va luire pour vous !...

CHLORIS

Lysis... je t'ai trompé !... La triste Daphné dort
Au sein des flots amers, dans les bras de la mort.

Je suis Chloris! la volonté suprême
M'a donné de ma sœur
Le visage... et le cœur!
Viens et sois mon époux... je t'aime!...

POLUS, à part.

Quel éclair sombre a brillé dans ses yeux!

LYSIS, à part.

J'ai juré de mourir, si je suis infidèle
Daphné : que la mort me conduise vers elle!

(A Chloris.)

Viens à toi, Chloris!... Viens au temple des dieux.

CHŒUR DES VOIX LOINTAINES.

A Daphné ton cœur s'est donné!
Remplis ta promesse sacrée!
Viens au sein de l'onde nacrée
T'unir à la pâle Daphné!...

LYSIS.

Ma fiancée!... elle m'appelle!...
O bonheur! je la vois toujours aimante et belle!
Ouvre tes bras, Daphné... je vais à toi!..

(il meurt.)

POLUS.

O douleur!

LE CHŒUR.

Jour fatal!...

CHLORIS, éperdue.

Lysis!... pardonne-moi!...

LE CHŒUR, en scène.

O terreur, sombre destinée!!!

LE CHŒUR DES VOIX LOINTAINES.

Hymen! Hyménée!!!
Unis ces amants
Selon leurs serments.
Hymen! Hyménée!!

F I N

LA
FIANCÉE DE CORINTHE

OPÉRA

En un Acte.

Paroles

de

CAMILLE DU LOCLE.

Musique

de

JULES DUPRATO.

PRÉLUDE-OUVERTURE.

Lento non troppo.

PIANO.

p *p* *dim.*

p *p* *dim.*

p *f*

p *p* *dim.*

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and dynamic markings *p* and *dim.*. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with chords and slurs. A *p* marking is also present in the left hand.

Second system of a piano score. The right hand (treble clef) has a complex texture with many notes, some beamed together, and a *p* marking. The left hand (bass clef) has a melodic line with a *f* marking. Slurs connect notes across the system.

Third system of a piano score. The right hand (treble clef) has a melodic line with a *pp* marking. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment with chords and slurs. A key signature change to two flats is indicated at the beginning of the system.

Fourth system of a piano score. The right hand (treble clef) has a melodic line with a *p* marking and a crescendo leading to a *f* marking. The left hand (bass clef) has a rhythmic accompaniment with chords and slurs. A *mf* marking is also present in the left hand.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a long slur and a fermata. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *p e cres.* (piano e crescendo), and *f e dim.* (forte e diminuendo).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The tempo marking is *Très lent.* (Very slow). Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The time signature is 6/8.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *p* (piano).

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations and slurs.

Second system of musical notation. It includes the instruction "Tempo." above the staff and "un poco rall." below the staff. A dynamic marking of "mf" is present in the bass line.

Third system of musical notation, continuing the piece with various note values and slurs.

Fourth system of musical notation, concluding the piece. It features dynamic markings of "f" and "p" and the instruction "un poco rall." above the staff.

N° 1.

RÉCIT et STANCES de CHLORIS.

Récit.

CHLORIS.

Les barques des pêcheurs ont re-ga-gné Co-rin-the;

PIANO.

c.

La-ci-ga-lé a ces-sé son é-ter-nel-le plain-

Moderato.

c.

-te, Et dans mes doigts las-sés ou-bli-ant mes fu-seaux, Envain je suis au

c.

loin l'im-men-si-té des eaux!

rall.

Andantino.

suivez.

Lento. *rall.*

c. Nul vaisseau ne pa_rait sous le ciel qui s'é_toi - le...

(avec joie)

Dieux! J'ai vu bril_ler u_ne voi - le...

All^o *p*

(tristement)

El_léprend le che_min du port! Non, c'est un Aley-

Piu^o lento. *f* *mf*

rall.

- on Qui sur les flots s'en_dort.

p *rall.* *lento.* *rall e dim.*

Andante.

c.  Tu ne reverras plus ta belle et jeune a - man - te, Ô fian - cé char -

rall.

tempo.

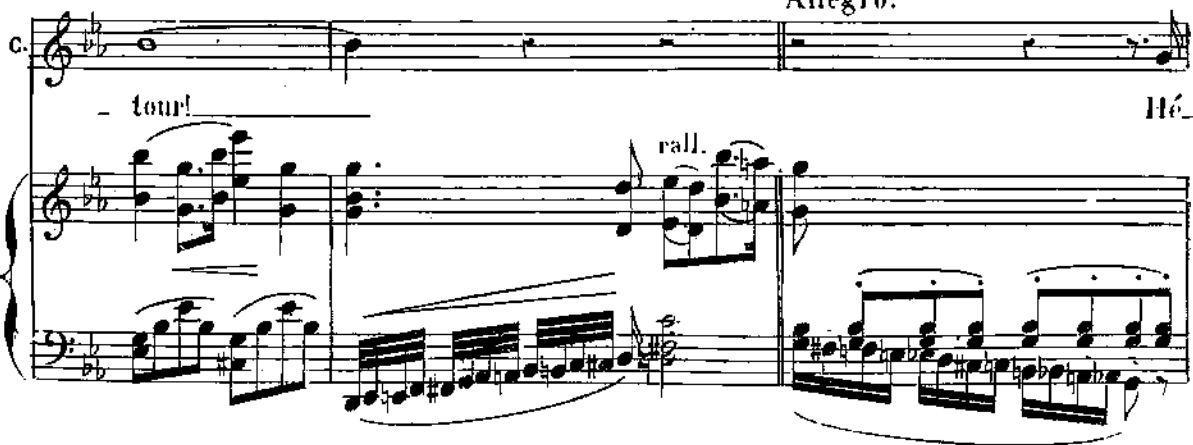
c.  - mant, dont ma sœur eut l'a - mour; C'est moi, les yeux fi - xés sur la mer é - cu -

rall.

c.  - man - te, C'est moi qui seule at - tends, — ô Ly - sis, — ton re -

crusc. *snivez.* *p*

Allegro.

c.  - tour! Hé

rall.

c.  - la! — ma jeu-ne-sœur, par l'o-ra-ge entr'ai-né — e, Tom

c.  - ba — de ces ro-chers au sein des flots a-mers; Les

c.  va-gues ont re-dit sa chan-son d'hy-mé-né — e:

c.  Daphné dort pour ja-mais — sous les algues des mers!

rall.

dim. *p* suivez. *rall un poco.*

And^{te} 1^o tempo.
mezza voce.

Tu ne rever_ras plus ta belle et jeune a -- man_te, Ô fiancé char-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The lyrics are "Tu ne rever_ras plus ta belle et jeune a -- man_te, Ô fiancé char-". The piano accompaniment starts with a piano (pp) dynamic marking and includes a 2/4 time signature change. The music is characterized by a steady, moderate tempo.

- mant, dont ma sœur eut l'a -- mour; C'est moi, les yeux fi -

rall. Tempo.

The second system continues the musical score. The vocal line includes a "rall." (rallentando) marking over the first part of the phrase and a "Tempo." marking at the start of the second phrase. The lyrics are "- mant, dont ma sœur eut l'a -- mour; C'est moi, les yeux fi -". The piano accompaniment also features a "rall:" marking in the first measure. The tempo returns to the original moderate pace.

- xés sur la mer é - cu - mau - te, C'est moi qui seule at-tends,

cresc.

The third system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- xés sur la mer é - cu - mau - te, C'est moi qui seule at-tends,". The piano accompaniment includes a "cresc." (crescendo) marking. The music maintains its moderate tempo and key signature.

ô Lysis, ton re_tour!

f suivez. p

The fourth system concludes the page. The vocal line has a "rall." marking and the lyrics "ô Lysis, ton re_tour!". The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic and includes a "suivez. p" (follow, piano) instruction. The music ends with a final cadence in the key of B-flat major.

RÉCIT et AIR de POLUS.

POLUS.

PIANO.

Allegro.

Più mod^{to}

Ma fil -

mesurato.

mf

- le, quoi... tou - jours la tris - tes - se mor - tel - le Flé - tri - ra sans pi -

Moderato.

p

- tié ta jeunes - se en sa fleur! Ô Chlo - ris, que veux - tu de

dim e rall.

cette mer cru - el - le, De cette mer qui dé - jà nous a pris ta

più presto.

rall e dim.

P. *staccato?* Viens, Chlo_ris, fuy_ ons ces tristes ri_

Andante.

P. - va _ ges; Ou_bli_ons la mer et ses flots men_ teurs. Al_ons sur les

P. *rall.* *un poco piu animato.*

monts couronnés d'om_brages Parmi les pas_ teurs! Je vendrai de

suivez. f e dim. *p*

P. - main ma barque i_ nu_ ti_ le Et nous mar_ che_ rons le cœur plus joy_ eux,

un poco cres.

p *un poco agitato.*

Sous un ciel élé - ment cherchant un a - si - le, Em - por - tant nos Dieux!

p suivez.

Tu re - lè - ve - ras ton front qui fris - son - ne Et tu re - naî -

Sempre agitato.

- tras au bonheur ver - meil, Com - me un lys, bri - sé

par le vent d'au - ton - ne Re - naît au so - leil. Ah!

p *cres.* *f* *pressez*

p. *dolce.*
a piacere. Viens, Chlo_ris, fuy_ons. ces tristes ri_vages,
1^o tempo.
pp. *suivez.*

p. Ou_bli_ons la mer et ses flots men_teurs. Allons sur les
p.

p. *rall.* *Tempo.*
 ments cou_ronnés d'om_bra_ges, Parmi les pas_teurs. Viens, Chloris, fuy_ons
cres. *suivez.* *f e dim* *p.*

p. *dolce.* *rall.* *Tempo.*
 _ons ces tris_tes ri_vages, Ou_bli_ons la mer
f *rall.* *p.*

14

et ses flots men-
rall

et ses flots men-teurs.

suivez

Lento.

p

N° 3.

SCÈNE BARCAROLLE et DUO.

CHLORIS Recit. CHLORIS, POLUS, LYSIS et le GŒUR dans la coulisse.

Il faut attendre ici le re-tour de Ly-sis. Un

Moderato.

an s'est é-coulé; bien-tôt, demain peut-ê-tre,

Piu presto.

Re-clamant le tré-sor à son a-mour pro-mis, Sur ces tris-tes ro-

Agitato.

p

c. *ch*ers Ly_sis va re_pa - raî - tre. Grands Dieux! —

POLUS.

Lysis est de re_tour! — Des mate_

misurato.

p. *lots. Éont vu sur u - ne bar - que ar - rivant de Dé - los.*

CHLORIS.
dolce.

Ly_sis! — ah! je fré_mis prévoyant ta dou_leur! — Quels re_

un poco agitato.

Piu animato.

-grets, — que des pleurs — vont brûler la pau - pié - re!

Presto.

mf

Piu moderato.

Si ma tris - te beau - té, mon père, Rappel - le trait pour

dim.

Moderato.

trait la beau - té de ma sœur, Je sens son cœur aus - si qui veil - le dans mon

suivez.

p

rall.

Lento

cœur, Je sens son cœur aus - si qui veil - le, qui veil - le dans mon

suivez.

p

Allegretto. mod^{to}

COEUR.

cœur.

LYSIS. (dans la coulisse)

Je marche d'un

SOPRANOS.

TÉNORS.

BASSES.

La la la la la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la la la la

C.

Ecoulez _____

L.

pas rapi_de Dans un doux che_min,

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

C. *C'est Ly - sis. — Secourez -*

L. *bois, — A ma douce bien - aimé - e*

P. *C'est Ly - sis!*

la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la la

Agitato.

C. *- moi, — grands Dieux!*

L. *Mes chant set ma voix.*

P. *O ma fil - le ché - re, Quel trouble soudain —*

la la la la la la.
 la la la la la la.
 la la la la la la.

All^o agitato.

p. *Fer - me ta pau - piè - re Et glace ta main. Ah! je t'en con -*

p. *- ju - re, Dis-moi ta dou - leur Et quelle bles - su - re Dé -*

rall. p f suivez

CHŒUR. *L'istesso tempo.*

Un é - tran - ge dé - sir - - - - est né dans ma pen -

- chi - re ton cœur. - - - -

- sé - e, Oui, je veux que ma sœur vive en - cor pour ce soir. Je veux, je

veux, com-me sa fi - an - cé - e, Faire ac-cueil à Ly-sis, et près de

suivez.

raff.

f *dim*

lui — m'as - soir. Ma sœur et moi, mon père, é - tions en tout pa -

Tempo. Più mod^{to}

Un poco più mod^{to}

— reil - - les. Deux Lys se res - semblaient, di - sait - on, moins que

nous; On ri - ait, di - - sant: les a - beil - -

Pressez.

Più presto.

c. *rall.*
 _les, Les a - mou - reux s'y prendront tous! Hé-

pp *rall.*

c. *a tempo.*
 _las! si vous m'aimez, ex - au - cez ma pri - è - re, Que Ly - sis, pour ce
a tempo.

p

c. soir, i - guo - re son mal - heur. Ju - rez - les vous ren-

f

c. - drez, mon pè - re, vous ren - drez Le calme et la paix à mon

f

Allegretto. Mod^{to}

C.

COEUR.
LYSIS.

Je vais à toi, blanche étoile, Qui, brillant aux
 La la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la
 La la la la la la la la la la la la la

Detailed description: This section of the score is for the character Cœur. Lysis. It begins with a vocal line in treble clef, followed by three more vocal lines (likely for different parts or voices) and a piano accompaniment in grand staff. The music is in 8/8 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are: "Je vais à toi, blanche étoile, Qui, brillant aux". The vocal lines are filled with "la" notes, indicating a melismatic passage. The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation.

L.

CHLORIS.

Ex - au - cez ma pri - è - re, Que Ly-
 cieux, Sur les flots guidas ma voile
 la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la la la la la

Detailed description: This section of the score is for the character Chloris. It features a vocal line in treble clef, followed by two more vocal lines and a piano accompaniment in grand staff. The music is in 8/8 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are: "Ex - au - cez ma pri - è - re, Que Ly- cieux, Sur les flots guidas ma voile". The vocal lines include melismatic passages with "la" notes. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

C. *sis — pour ce soir i_gno_re son — malheur!*

L. *Vers — le port joy — eux! Tout m'enchante et*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

C. *Et vous rendrez, mon pè — re, Le*

L. *tout m'eni_vre: O mon cher es — poir,*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

C. cal - me et la paix - à mon cœur.

L. Quel - le vo - lup - té de vi - vre Et de te - re -

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

C. *voir!*

L. **POLIS**

Ô ma fil - le chère, Ce fatal des - sein, ———— Quelle ivresse a -

la

la

la *All^o agitato.*

CHLORIS.

G. Ah! je vous, en con_

P. _mè - re L'a mis dans ton sein? Ah! je t'en con_ju - - re,

G. - ju - - re, Ah! laissez mon cœur Dans cet.te tor_tu - re Cher

P. Fuis cet.te dou_leur; Car cet.te tor_tu - re Dé_

G. *rall.* cher le bon_heur! Ah!

P. *Più presto.* _chi - - re ton cœur! Oui!

G. *Più Presto.*

P. *rall.* *ff*

riten.
C. — chercher le bonheur le — bon — heur. —
P. — dé — chi — re ton cœur, oui — ton cœur. —

riten. *tempo.* *dim.* *rall.* *rall.*

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. It consists of four systems of staves. The first system contains the vocal lines (C. and P.) with lyrics. The second system contains the piano accompaniment, starting with a *riten.* marking, followed by *tempo.* and *dim.* markings. The third system continues the piano accompaniment with a *rall.* marking. The fourth system concludes the piano accompaniment with another *rall.* marking. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "chercher le bonheur le bon heur. déchire ton cœur, oui ton cœur."

AIR de LYSIS.

(Ô chère maison)

LYSIS.

Moderato.

Aud^{te} maestoso.

PIANO.

cresc.

Tempo.

f *din.* *rall.* *p*

LYSIS.

Ô chère maison, ô tem_ple. — Où mon bonheur est ca_ché,

pp

C'est toi qu'enfin je con - tem - ple, C'est ton seuil que j'ai tou -
 più mosso.

- ché! Ô chère maison, — ô temple Où mon bonheur est ca - ché —
 Un poco animato.

p col canto. suivez.

Mais hélas! la porte est clo - se, D'effroi

je me sens frémir! — Non, c'est l'heu - re

M.D.

Un peu plus lent.

où dort — la ro - se, Qui, c'est l'heure où dort la ro -

Un peu plus lent.

se — Et Daphné peut bien — dor - mir, Daphné peut bien dormir.

rall.

Tempo.

rall. *pp*

Ô chère maison, ô tem - ple —

rall e dim. 1^o Tempo.

f *p*

Où mon bonheur est ca - ché, — C'est toi qu'enfin je — con - tem - ple,

pp

più mosso.

rall. pressez un peu.

C'est ton seuil que j'ai tou-ché, O chère maison, — ô temple Où mon bonheur est ca-

p *col canto.* *suivez.*

crese:

-ché. Dieux — du foyer domesti — que, Je

mf tempo.

veux — ployer les genoux Devant votre au tel — rus ti — que.

crese:

(Apércevant Polus qui entre.)

Mon pè - re, salut à vous!

f *din.* *p* *rall.*

SCÈNE et TRIO.

LYSIS, POLUS puis CHLORIS.

Moderato.

CHLORIS.

LYSIS.

Dieux! quel nu - a - ge Vient as som -

POLUS.

Sois bien venu!

Allegro.

PIANO.

L. *f* *f*

_ brir vo - tre vi - sa - ge! N'at - tendiez - vous pas vo - tre fils?

POLUS.

L. *f* *dim.* *p* *rall.*

Ou ma chère Daph - né? - Sois bien ve - nu, Ly -

Piu animato.

LYSIS.

- sis - Il vous souvient du jour où sur la mer gron - dan - te Vous m'avez receuil-

Tempo.

- li - de - mi - mort dé - pou - van - te? A ce fo - yer bé -

Ben mod.^{to}*f* e dim.

- ni vous m'avez fait as - soir: Les é - toi - les là - haut brillaient comme ce

rall.

a piacere.

(Chloris paraît.)

soir... Aces cherssouvenirs comme l'âme s'éveil - le! Alors Daphné pa -

pp

Lento.

L. *p* *M.G.*

- rut u ne lampe à la main; Avant qu'elle eût of -

L. *M.G.*

- fert les fruits de sa cor - beil - le, Son re - gard de mon

Allegro. (apercevant Chloris qui entre.)

L. *M.G.* *res.* *f*

cœur sut trouver le che - min. Daphné!..

POLUS.

Que dit-il? ô destin!

Tempo. *f* *dim.*

All^o non troppo.

TRIO.

35

CHLORIS. *p* Ô dé - li - ce! ô nuit di -

LYSIS. *p* Ô dé - li - ce! ô pu - re i - vres - se. Là voila l'enchan - te -

POLUS. *p* Ô pro - di - ge! c'est bien el - le, C'est - Daph -

PIANO. *p*

- vres - se, C'est sa main que ma main pres - se,

- res - se, Mon cher tré - sor

- né ri - ante et bel - le! Mon cher tré - sor m'est ren -

eres.

un poco rit. *dim.* *p* Tempo. Je - le

m'est ren - du! *dim.* *p* Je la vois et sa pré -

- du Mon cher tré - sor m'est ren - du! Dou - ce et

dim. un poco rit. *p* tempo.

C. *vois et sa pré - sen - ce*

L. *- sen - ce A fait d'u - ne joi - e im - men - se*

P. *crü - el - le chimè - re, Tu fais d'u - ne joi - e amè - re*

C. *A fait d'u - ne joi - e im - men - se Fré - mir mon cœur é - per -*

L. *A fait d'u - ne joi - e im - men - se Fré - mir mon cœur é - per -*

P. *du - ne joi - e a - mè - re Fré - mir mon cœur é - per -*

cres. *f* *ff*

C. *- dul*

L. *- dul*

P. *- dul (à part.) Quel éclair luit dans mon â - me! Ô dé - men -*

p

P. *un poco più*
 - cel Voi là donc le se - cret de sa som - bre dou - leur... C'est l'a -

P. *animato.* CHLO:
 - mour de Ly - sis qui déchi - rait son cœur! Qu'ils sont vi - te oubli -

C. *rall.* *Tempo.*
 - és les longs jours de l'ab - sen - ce! Je suis à tes cô -

Tempo.
 dim. suivez.

C. - tés, ô Lysis, je le vois - oui je te

L. Je te tiens dans mes bras, j'en - tends ta dou - ce

P. *p* C'est Daph - né ri - ante et bel - ie!

voix! Je suis à tes co - tes, Jen - tends ta voix! *rall.*

voix, Ô Daph - né, j'entends enfin ta dou - ce voix!

C'est Daph - né, j'entends sa voix!

rall.

a tempo.

Ô dé - li - ce, ô nuit di -

Ô dé - li - ce et pure i - vres - se La voi - là l'an - chan - te -

Ô pro - di - ge c'est bien el - le, C'est Daph -

Tempo.

- vres - se, C'est sa main que ma main pres - se

- res - se Mon cher tré - sor

- né ri - an - te et bel - le! Mon cher tré - sor m'est ren -

eres.

un poco rit.

p Tempo.

C. Lysis m'est en fin ren - du. Je le

L. m'est ren du Je la vois et sa pré -

P. - du, Mon cher trésor m'est ren - du! Dou - ce et

Tempo.

f *dim.* un poco rit. *p*

C. vois! A sa pré - sen - ce

L. - sen - ce. A fait d' - ne joie im - men - se

P. cru - el - le chi - mè - re! Tu fais d' - ne joie a - mè - re

C. A fait d' - ne joie im - men - se Frémir mon cœur é - per -

L. A fait d' - ne joie im - men - se Frémir mon cœur é - per -

P. d' - ne joie a - mè - re Frémir mon cœur é - per -

cres. *f* *ff*

C. *p*
 - du! C'est sa main que ma main pres - se,
 L. *p*
 - du! Ô dé - li - ce, ô pu - re i - vres - se,
 R. *p*
 - du! Oui je crois la voir! Ô pro - di - ge, c'est bien el - le

C. *Lento.*
 Ly - sis m'est en - fin ren - du m'est ren -
 L. *Lento.*
 Mon cher tré - sor m'est ren - du m'est ren -
 R. *Lento.*
 Mon cher tré - sor m'est ren - du m'est ren -

C. *Moderato.*
 - du! Tu m'ai - mes? Tu m'ai -
 L. *Moderato.*
 - du! Oui je t'ai - me!
 R. *Moderato.*
 - du!

Lento.

C. *Tempo.*
 - mes? Ah! que j'en - tende en - co - re Sur tes le -

pp *cres.*

C. *rall e dim.* *Tempo.*
 - vres ce mot si doux, ce mot charmant!

rall e dim. *Tempo.*
 Oui — je t'aime! je t'ado -

p *p*

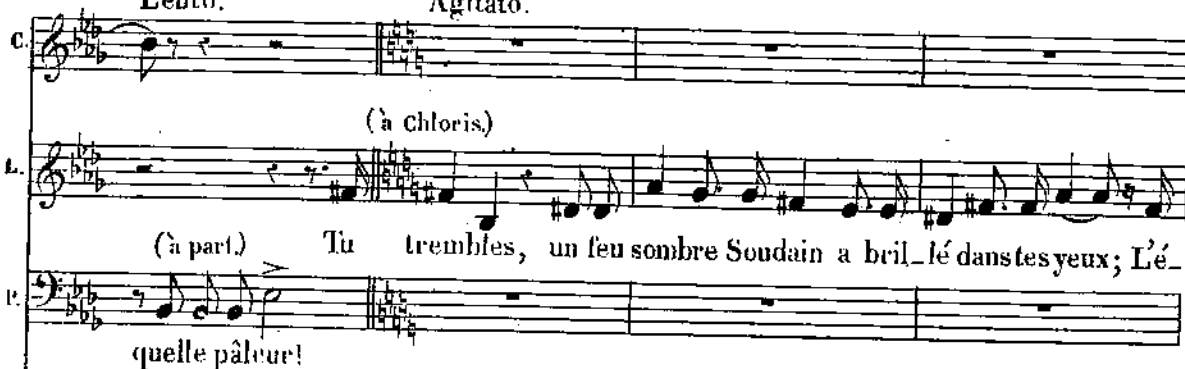
C. *Allegro.* (Arrêtant Polus qui veut parler.)
 Pitié!

L. *rall.*
 - re! Daphné, je veux vi - vre en t'ai - mant!

C. *Allegro.*
f *dim. suivez.* *p* *f*

Lento.

Agitato.

C. 

(à Chloris)

(à part.) Tu trembles, un feu sombre Soudain a bril_lé danstes yeux; L'é-
quelle pâleur!

Lento.

Agitato, e cres. sempre poco a poco.



dim.

Lento. *rit.*

C. 

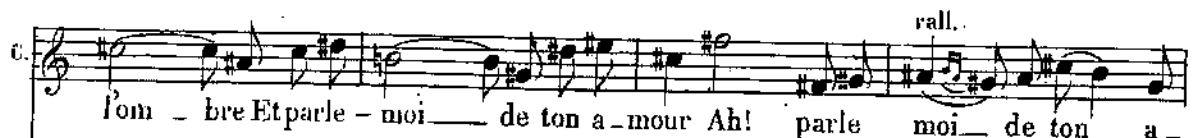
- treinte de ta main me glace... justes Dieux! - Non, Lysis, reste i-ci dans

Lento.



p

rall.

C. 

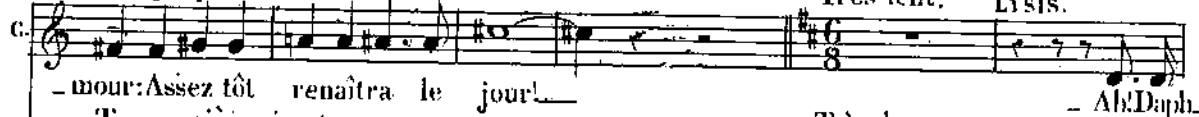
l'om - bre Et parle - moi - de ton a - mour Ah! parle moi - de ton a -

suivez.

Tempo più animato.

Très lent.

LYSIS.

C. 

- mour: Assez tôt renaitra le jour! - Ah! Daph.

Tempo più animato.

Très lent.



p

L. *né, que de fois, dans mon loïn-tain voy - a - ge, A mes*

L. *yeux en - chan - tés ap - pa - rut ton i - ma - ge! Cé -*

L. *- tait quand le sommeil gagnant les ma - te - lots, Les nuits... je restais*

dim: e rall: tempo.

L. *seul à contempler les flots! Dans le sein transparent de la plaine azu - ré - e*

dim: e rall: tempo.

L.

Je te vo-yais ri-an-te et de co-rail pa-ré-e,

L.

J'admi-rai-s ta beau-té que l'on-de dé-voi-lait, ——— Tu me

pressez.

pressez un peu.

L.

tendais les bras ——— et ta voix m'appelait!..

rall.

tempo più agitato.

Ô verti-ge fatal... dange-

suivez.

tempo più agitato.

(On voit passer au fond, l'ombre errante de Daphné.)

L.

-reu-se chi-mè-re! Quelque nym-phe des eaux, soust on i-ma-ge

L. *pressez.*
 chère, M'attirait vers le gouffre et se jouait de moi;
pressez un peu. *crese.*

C. *Agitato. (à plus avec égarement.)*
 Mon
 L. *rall.*
 — Je m'attachais aux mâts pour me garder à toi —
f *p* *fp*

C.
 cœur tressaille d'épou - van - tel J'ai vu sous ces lau - riers passer une ombre et

C.
 - ran - te... Dieux! Daphné, s'éveil - lant de son sommeil gla -
f e dim.

un poco rit. POL:

C. *cé* Vient-elle entre mes bras chercher son fi_ an_ *cé* — — — — — Non, la triste Daph

ff *dim.* *p e mod^{to}*

R. — né dort en paix dans la tom — be; Mais fais ce jeu cru.

LYSIS.

P. — el où ta rai_ son suc — com — — — — — be. — Quel trouble naît en

rall.

L. moi! quel sentiment con_ fus! C'est Daphné! mais mon cœur ne la reconnaît

Piu mod^{to} *un poco rall.* *dim.*

Moderato.

POL:

L. plus. - L'é-toi-le d'O-ri-ent pâlit, bientôt l'aurore Au ciel au -

mf *pp*

P. - ra souri, — Sous ce rus - ti - que abri —

p

P. Repo - se en paix, tan - dis que la nuit règne en -

P. - co - re la nuit rè - gue en - co - re,

f pressez un peu. *dim.*

sans ralentir.

P. *p*

Sous cet a - bri — Re - pose en paix —

P. *p*

tan - dis que la nuit règne en - co - re.

f — *dim.*

LYSIS.

p

Sous cet a - bri — Je vais dor - mir tan - dis que

Sous cet a - bri — Re - pose en paix —

L. *rall.*

la nuit la nuit règne en - co

rall.

tan - dis que la nuit règne en - co -

rall.

Plus lent.

CHLO:

L. *re. — Adieu, Ly-sis, et, si demain Tu la veux prendre en —*

P. *re. —*

Plus lent.

C. *— cor cette tremblan — te main, — Si — je n'ai point rêvé, ce*

un poco animato.

C. *rall. Tempo. f p*
soir, et si tu m'ai — mes, Nous nous lierons a — lors par les serments ru —

Tempo. pp
suivez.

C. *a piacere. rall. 1^o Tempo. MOLTO.*
— pré — mes Les serments de l'hy — men. — L'é — toi — le d'O — ri —

1^o Tempo. col canto. mf
suivez.

C. L'É-toi-le d'O-ri-ent pâ - lit,

L. L'É-toi-le d'O-ri-ent pâ - lit,

P. - ent — pâ - lit, — bien - tôt — l'au - ro - re Au ciel au -

f pp

C. Bientôt l'aurore Au ciel au - ra souri; Sous cet — a —

L. Bientôt l'aurore Au ciel au - ra souri; Sous cet — a —

P. - ra souri; — Qui sous ce rus - ti - que a - bri Re -

p

C. - bri — Re - po - se en paix, tan - dis que la nuit

L. - bri — Je vais dor - mir, tan - dis que la nuit

P. - po - se en paix tan - dis que la nuit, la nuit rè - gne en -

8

pressez un peu. dim.

pp

C. règne en - co - re Sous cet a - bri Repose en

L. règne en - co - re. *f* Sous cet a - bri

P. - co - re. *pp* Sous cet a - bri

8- *sans ralentir.*

C. paix, tan - dis que la nuit rè - gne en - co -

L. Je - vais dor - mir, tan - dis que la nuit règne en - co -

P. Re - pose en paix, tan - dis que la nuit règne en - co -

p

C. *re. Sous cet a - bri Re - pose en paix*

L. *re. Sous cet a - bri Je veux dor - mir*

P. *re. Sous cet a - bri Re - pose en paix tandis que*

rall. Tempo.

C. *tan - dis que la nuit règne en - co - re.*

L. *tan - dis que la nuit règne en - co - re.*

P. *la nuit rè - gne en - co - re.*

rall. p

Tempo.

C. *Sous cet abri Repose en paix, tandis que la nuit règne en*

L. *Sous cet abri Je vais dor - mir, tandis que la nuit règne en*

P. *Sous cet abri Repose en paix, tandis que la nuit règne en*

C. *- core en - co - re,* *rall.* *a tempo. (Polus et Chloris sortent.)*

L. *- core en - co - re.*

P. *- core en - co - re.*

N^o 6.
SCÈNE et DUO.
LYSIS puis DAPHNÉ.

Très lent. Récit.

LYSIS. Ah! je combats en vain!..

PIANO. *p*

L. Une angoisse mortelle Emplit mon âme de terreur.

pp

L. Daphné me cachait mal ses lar-mes...

Allegro.

L. et près d'elle Je ne retrouvais plus mon cœur... De noirs pressen-ti-

p

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The first system is for LYSIS, starting with a 'Très lent.' tempo and a 'Récit.' (recitative) section. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand. The second system is for DAPHNÉ, with a 'pp' (pianissimo) dynamic. The third system continues DAPHNÉ's line. The fourth system is marked 'Allegro.' and features a more rhythmic piano accompaniment with a 'p' (piano) dynamic.

L. *ments... des ima - ges fu - nè - bres Me gla - cent malgré*

f e dim.

Piu moderato.

L. *moi! Ah! je ris de mon vain ef -*

mf

L. *- froi: C'est cette soli - tude au milieu des té -*

pp

rall.

Ben mod^{lo}

L. *- nè - bres! Dor - mons, attendons le ma - tin, Le jour qui va re -*

p

rall e morendo.

L. *- naître est mon jour d'hymé - née Et Daphné pour ja - mais m'appartiendra de -*

suivez.

L. *- main! O sommeil, de - van -*

p

L. *- çant l'hymen Qu'à son amant par toi Daphné soit rame - né - el*

rall. (il s'endort.)

rall.

Lento. (l'ombre de Daphné entre et s'approche.)

p

p *esce.* *f* *dim.*

pp

p

DAPHNÉ.

Lysis! — Ly.

pp

Moderato. rall.

D. — sis! — c'est moi, c'est ta Daph_né, La fi - an - cé_e A qui ton cœur s'é_tait don_

p

suivez.

Tempo mod^{lo}

D. — né! Un fau_tôme impos - teur — empruntant mon i -

un poco rall.

Tempo.

D. *ma - ge, Cher amant, s'est jou_é de toi! En vain il a_vait*

suivez.

D. *pris ma voix et mon vi - sa - ge, Car ton cœur te l'a dit: non! ce n'était pas*

rall.

suivez.

Tempo. *LYSIS (rêvant.) DAPHNÉ.. LYSIS.*

D. *moi! - Un fan_tô - mel - C'était ma soeur!.. ah! la cruel - le - Chlo.*

DAPHNÉ. un peu retenu.

D. *- rist!.. Elle est jalouse, elle t'aime, elle est bel - le, Elle veut de ton*

un peu retenu.

a piacere.

3 3

D. cœur et facer nos a - mours, — Mais je veillais — dans l'ombre et près de toi j'a -

suivez. *P*

(s'éveillant.)

LYSIS. Allegro molto agitato.

1. cours. — Daphné! Ah! — que les beau -

(elle embrasse Lysis.)

f. p.

D. — res de l'ab - sen - ce Etaient len - — — — — tes, mon bien ai -

suivez.

dim.

rall.

Agitato.

D. — mé! — Mais quelle ivresse ta pré - sen - ce Ap - porte à mon cœur ra - ni -

tempo.

dolce. pp

D. — mé. Je me sens sous tes yeux de flamme Brû-ler et tran-sir tour à

D. tour. Ah! Vé-nus t'a li-vré mon â-me

D. ah! t'a li-vré mon â-me, Je ne vis que par ton a-mour!

L. — LYSIS. —
Oui, c'est bien toi! tu m'es ren-du — e — — — — — Daph-né, mon cœur
sempre agitato.

L
te re - con - naît Mon a - me di - vresc é - per -

f *p*

L
- du - e A ta voix sé - veil - le sé - veille et re - naît. Daph -

f *p*

L
- né. mon bon - heur et ma joi - e, Daph - né.

f *p* *f*

L
- ma vie et mon es - poir, Quel Dieu clé - ment vers

p *f*

rall.

L
 moi t'en voi - - e Dans l'ombre char_man_te du

un poco cresc.

p suivez.

tempo.

L
 soir? Quel Dieu clément vers moi t'en voi - e Dans

8 - - - - - 8

tempo.

1^o tempo.

D
 ah! Que les heu - res de l'ab_

L
 l'ombre char - man_te du soir? Que les heu - res de l'ab_

rall.

tempo.

f *p*

rall.

D *rall.*
 - sen - ce Étaient len - tes, mon bien ai -
 L *rall.*
 - sen - ce Daph - né Daph - né s'écou - laient len - te -
dim.
suivez.

D *Agitato.*
 - mé, Mais quelle ivres - se ta pré - sen - ce Ap -
 L *Agitato.*
 - ment Mais quelle ivres - se ta pré - sen - ce Ap -
Agitato.

D *dolce.*
 - porte à mon cœur rani - mé! Je me sens sous tes yeux de flamme Brû -
 L *dolce.*
 - porte au cœur de ton a - mant! Je me sens sous tes yeux de
pp

un poco ritenuto.

D
-ler- et tran - sir - tour - à - tour: Ah! Vé -

L
flam - me brû - ler et tran - sir tour a tour:

D
- nus t'a li - vré mon â - me Ah! t'a li -

L
Ah! Vé - nus t'a li - vré mon

Pressez.

D
- vré mon â - me, Je ne vis que par ton a - mour!

L
â - me, Je ne vis que par ton a - mour! ben mod^{to}

D

Consens - tu, si jamais le des - tin nous sepa - re, A renoncer au

D

jour pour te donner à moi, A me suivre en tous lieux sans regrets sans ef -

LYSIS.

D

- froy? Oui, si ja - mais le sort bar - ba - re A mes

L

bras ve - nait l'ar - ra - cher, O Daph - né, j'irais te cher -

ff

L

- cher Dans les pre_fondeurs du Té - na - ro! Consens -

Mod^{lo}

f le dim.

D

tu, si jantais tu tra_his nos amours, A mou_rir?

f

L

LYSIS.

Où, qu'alors pour moi s'ouvre la ter - rel? Que sur mon front éclate le ton -

ff

Allegro.

D

Tu m'aimeras tou_jours!

L

- ner - rel Je t'aimerai tou_

ff All^o

8 - -

p

D
Eh bien . donc . u_ne coupe est la sous ce por_ti - que,

L
jours!

All.^o

D
Vidons-la tour-à - tour suivant l'u_sage an_ti - que, Et prononçons tous

Mod.^{to}

D
deux . les serments de l'hy_men, En at_testant les Dieux, en nous donnant la

D
main!

ff

DAPHNÉ. CHANSON DE LA COUPE.

D

O: Reines des va - gues changean - tes, Se - coura - bles divini -

All^o mod^{to}

D

- tes, Par vous, Dé - es - ses in - dul - gen - tes,

D

Que nos serments soient é - cou - tés! rall. tempo. Et toi, li - queur vermeille et

tempo. tempo.

D

blonde, Dans les par - fums d'un flot do - ré. Porte l'i - vres - se qui mi -

cresc.

rall. *(elle boit)*

non de Jus que dans son cœur a do ré! Boist

pp *ff*

suivez.

rall. 3

bois mon amour dans ce ca li ce Dont ma lèvre effleura le

p. *suivez.*

tempo piu animato.

bord Et qu'un même joug nous u nisse Et dans la vie Et dans la

cresc.

mort! Et dans la vie et dans la

f

Andante.

D
mort

L
Chœur dans la Couliſſe. E - cou - te! des voix indé - ci - se Disent un
SOPRANI:
Hymen! hymené - e! Dieu jeune et charmant, Hymen! hymené -

p

D
Par la voix des flots et des

L
chœur par l'é - cho ré - pé - té.

- et Reçois leur serment.

p

All^o mod^o

D
bri - ses Notre épi - tha - la - me est chan - té!

rall.

ff

L

Dieux qui rè-gnez aux bords ter - ri - bles

L

Où le Styx gronde é_cu - mant, E - veillez-vous, Dieux in - flex -

L

- i - bles, Pour é_couter notre ser - ment! Et toi, li -

tempo.

L

- queur douce et brû - lan - te Verse avec ton flot en - flammé - l'i - vresse

L

de mon â - me ar - den - te Dans ce cœur mille fois ai - me -

suivéz

...ben marcato...

L

Ahl bois mon a_mour dans ce ca - li - ce

L

dont ma lèvre effleura le bord Et qu'un même joug nous u -

suivez.

tempo piu animato.

D

L

-nisse Et dans la vie et dans la mort, Et dans la vie et dans la

rall.

D

L

Ly-sis, ô mon a - mant!

mort!

CHOEUR.

O Daphné! ma maî-

L

Hymen! hy-mé-né - - - et Dieu jeune et char - mant,

pp

mf

mf

D
Nuit d'ou - bli - Extase enchante -

L
- fres - se! Nuit d'a - mour! Extase enchante -

— Hymen! hyme - né - e! reçois leur serment! —

pp

rall un poco. *All^{to}*

D
res - - se!

L
res - - se!

reçois leur serment!

TENORI.

2^e Chœur dans la Couliasse. *All^{to}*

Le ciel se do - re! Eveillez -

Bassi. *f*

Eveillez-vous! Le ciel se do - re!

pp rall un poco.

rall e morendo. *a tempo.*

vous! Le ciel se do - - re! é_veilleez-vous! Le ciel se dore!

p Le ciel se do - - re! é_veilleez-vous! Le ciel se dore!

Harpe dans la Coulisse.

f

Dé - ja, mes - sa - gé - re d'amour, Au sein des flots

Dé - ja, mes - sa - gé - re d'amour, Au sein des flots

ff re_nait l'au_ro_re. E_veil_lez-vous! voi_ci le.

ff re_nait l'au_ro_re. E_veil_lez-vous! voi_ci le

p

DAPHNE.

A - dieu! laisse - moi fuir, Ah! je t'im - plo - re,

jour!

jour! All^o agitato.

Le jour va res - plen - dir, Voi - ci l'au - ro - re! Lysis, toi

que j'ai - mais, Tu m'as don - né ta vi - e, A toi je suis u - ni - e

crise.

Pour ja - mais! LYSIS.

Hé - las! pour - quoi par - tir? Daph

L
 - né, demeure en - co - re! Eh qu'oï! tu veux me fuir, Ah! res - te je t'a -
 D
 - do - rel Daph - né!
 L
 - do - rel Daph - né!
 tempo.
 suivéz.

D
 A - - dieu! laisse - moi fuir, Ah! je t'im - plo - re, Le
 L
 - do - rel Daph - né!
 tempo.
 f p f p

D
 jour va res - plen - dir, Voi - ci l'au - ro - re! Lysis, toi que j'aimais, tu
 L
 - do - rel Daph - né, toi que j'ai - mais, tu
 tempo.
 f p

D
 mas don - né ta vi - e, A toi je suis u - ni - e Pour
 L
 m'ap - par - tiens, ta vi e A la mienne est u - ni - e Pour
 cresc.
 ff

Larghetto.

— ja — mais! Que ce bai-ser de flamme, unis — sant mon âme à ton

— ja — mais! Daphné!

Larghetto.

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The tempo is marked 'Larghetto'. The lyrics are 'ja — mais! Que ce bai-ser de flamme, unis — sant mon âme à ton' on the first staff and '— ja — mais! Daphné!' on the second staff. The piano part features a series of chords with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

(elle l'embrasse et Lysis se rendort)

â — me, Consacre en — cor cet é — ternel li — en!

Largo.

The second system continues the vocal and piano parts. The tempo is marked 'Largo'. The lyrics are 'â — me, Consacre en — cor cet é — ternel li — en!' on the vocal staff. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line in the right hand. There are triplets and a 'rall.' marking in the piano part. The system ends with a double bar line.

Lento

^{1^{er}} CHŒUR (dans la coulisse)
Soprani

Hymen! hymené — e! hymen! hymené — e! hymen! —

(Daphné disparaît)

Lento.

The third system features a vocal line for the '1^{er} CHŒUR (dans la coulisse) Soprani' and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Lento'. The lyrics are 'Hymen! hymené — e! hymen! hymené — e! hymen! —' on the vocal staff. The piano accompaniment is in grand staff with a key signature of one sharp and a common time signature. The tempo is marked 'Lento'. The system ends with a double bar line.

N° 7. FINAL.

CHLORIS, LYSIS, POLUS et le CHŒUR.

Allegretto.

CHLORIS.

LYSIS.

POLUS.

SOPRANI.

TENORI.

BASSI.

Allegretto.

PIANO.

Soprani. *p*

Eh! quoi? l'amoureux fi-an - cé Est encor là, paupière - res

Tenori.

Bassi.

p

clo - ses? Quand pour lui nous avons tressé En gais fes - tons myrthes et ro -

p

Eh

- ses! eh! quoi? l'amoureux fi - an - cé Est en - cor là -

quoi? l'amoureux fi - an - cé Est encor là, paupière - res clo - ses, Quand pour lui

mf

quand pour lui nous a - vons tres - sé Myr - thies et ro -

Eh!

nous a - vons tres - sé En gais fes - tons myr - thies et ro -

mf

- ses, myr - thies et ro -

Quoi? la - moureux fi - an - cé Est en - cor là, pau - piè - res

- ses! eh quoi? la - moureux fi - an - cé Est en - cor

Pressez un peu.

- ses! Ly - sis, ou - vre les yeux! Ly - sis, ou - vre les

clo - ses, Ly - sis, ou - vre les yeux! Ly - sis, ou - vre les

là! Ly - sis, ou - vre les yeux! Ly - sis, ou - vre les

mf

Très lent.

p

yeux ou - vre les yeux!

p

yeux ou - vre les yeux!

p

yeux ou - vre les yeux!

LYSIS.

J'ai fait un rêve étran - ge!

un rêve merveil - leux! — *All.^{to} moderato.*

un poco ritenuto.

alleg.

O vier - ge charmanté, Venez parmi nous, ve - nez, jeune amanté,
 O vier - ge charmanté, Venez parmi nous, ve - nez, jeune amanté,
 O vier - ge charmanté, Venez parmi nous, ve - nez, jeune amanté,
 ve - - nez, ve - - nez, ve - - nez,

p

Vers un jeune é - poux! La mai - son sa - cré - e De fleurs est pa - ré - e.
 Vers un jeune é - poux! ve - - nez vers nous,
 Vers un jeune é - poux!
 par - mi nous, ve - - nez vers nous,

cresc.
 L'heure dé - si - ré - e Va bril - ler pour vous, Vier - ge charmanté, Venez parmi
 ve - - nez. *cresc.* vers nous, Vier - ge charmanté, Venez parmi
cresc. Vier - ge charmanté, Venez parmi
 ve - - nez vers nous, oui ve -

p.

CHLORIS.

Ly -

rull.

nous, Ve - nez, jeune aman - te, Vers un jeune é - poux! -

nous, Ve - nez, jeune aman - te, Vers un jeune é - poux! -

nous, Ve - nez, jeune aman - te, Vers un jeune é - poux!

- nez, ve - - nez par - mi nous!

Moderato.

- sis, — j'ai trompé! — la tris - te Daphné dort — Au sein — des flots a -

p

un poco agitato.

- mers, Dans les bras de la mort! — Je suis Chlo - ris, la vo - lonté su -

C. *- prê - me m'a donné de ma sœur Le vi - sage et le cœur! -*

Pressez

C. *Viens - - - - - Viens et sois mon é - poux.... - - - - - je t'ai - - - - -*

u piacere.

All^o *suivez.* Mod^{to} *p*

C. *- me!* *LYSIS. (à part)* *J'ai ju..*

POLUS. *(à part)*

Lysis, quel feu som - bre a brillé dans ses yeux! -

L. *- ré de mou - rir, si je suis in - fidèle à Daph -*

L. *(avec exaltation)*
 - né! que la mort me condui - severs el - le! Je suis à toi, Cléo.

L. *Tempo.*
 - ris! Viens au temple des Dieux! viens au tem - ple des Dieux! *ben moderato.*

L. *3^{me} CHOEUR (dans la coulisse)*
 ma fian - cé - e!
 À Daphné ton cœur s'est don - né Remplis ta promesse sa -

L.
 Elle m'appel - le!
 - cré - e! Viens au sein de l'onde na - cré - e Tunir à la

LYSIS. Lento.

2^e CHŒUR. (dans la coulisse) Soprani.

oh! bonheur! je la vois

rall. Viens viens

pâ - le Daphné! Viens viens

rall. *pp*

tcujours aiman - te et bel - le! Ouvre tes bras,

viens viens, Ly-sis, viens

viens viens viens

(il meurt)

Daphné! Je vais à toi! Tempo.

viens! Hy - -

viens! Hy - -

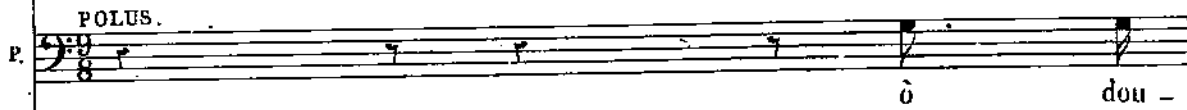
Tempo.

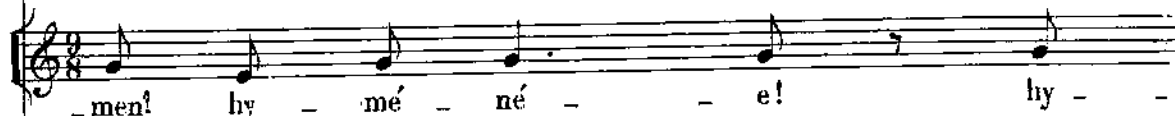
rall molto *dim.* *f.*

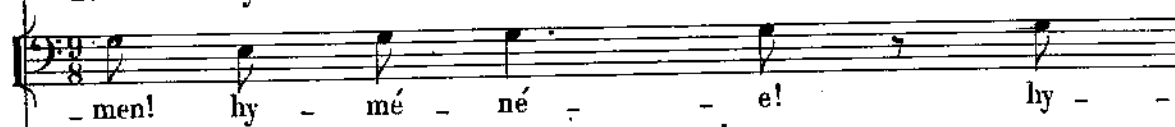
Lento.
CHLORIS.

G. 

POLUS.

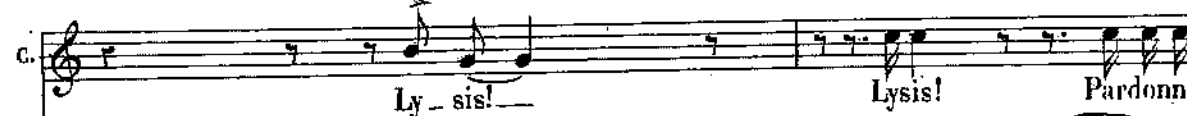
P. 



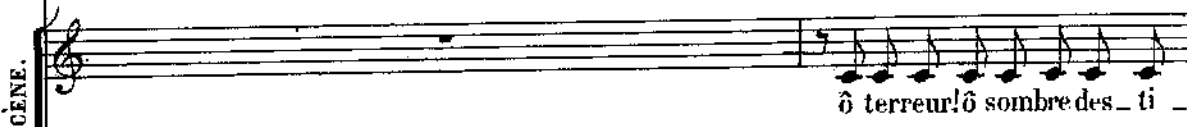


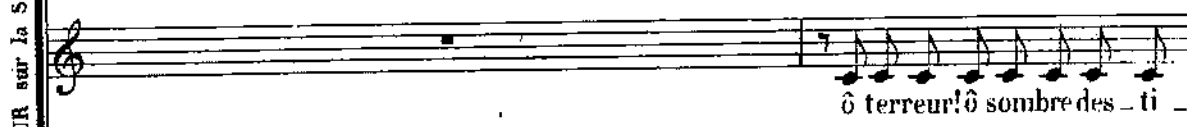
Lento.

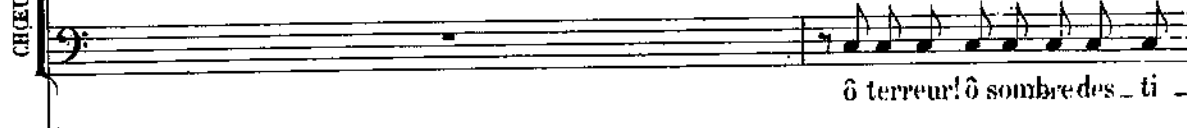


G. 

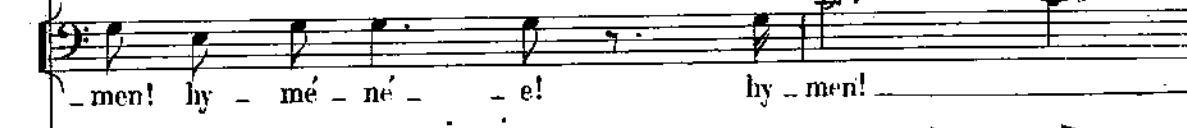
P. 













CHŒUR sur la SCÈNE.

C. *- moi!*

P. *- leur!*

- né

- né

- né

ff

C.

P.

- e!

- e!

- e!

